



Waipapa
Taumata Rau
University
of Auckland

 **Growing Up**
in New Zealand

Pepa Whakamārama mā te
Kaiwhakauru Taiohi

Te tuari i ngā raraunga *Growing Up in New Zealand* ki a Tatauranga Aotearoa

E tono whakaae ana mātou i a koe kia tuarihia he kape o ngā raraunga kua kohia mōu mō te rangahau *Growing Up in New Zealand (GUINZ)* ki a Tatauranga Aotearoa kia pai ai te whakamahi a ngā kairangahau o te Tūāhanga Raraunga Whakauruuru o Tatauranga Aotearoa (Integrated Data Infrastructure).

Mā te tuari i ō raraunga ki a Tatauranga Aotearoa ka taea pea e ngā kairangahau te hono i ō raraunga ki ētahi atu momo raraunga ka kohia e te kāwanatanga hei āwhina ki te whakapai ake i te hauora me te oranga o ngā tamariki, ngā taiohi, me ō rātou whānau i Aotearoa.

He aha a Tatauranga Aotearoa, ā, he aha te IDI?

Ko Tatauranga Aotearoa te tari raraunga whaimana a te kāwanatanga o Aotearoa (www.stats.govt.nz). Kohikohi mōhiohio ai rātou mai i ngā tāngata me ngā whaka-haere mā ngā tatauranga whānui me ngā rangahau. Ka whakamahia e rātou ēnei mōhiohio hei whakaputa kitenga me ngā raraunga mō Aotearoa, me te tautoko i ētahi atu ki te whakamahi i ngā raraunga.

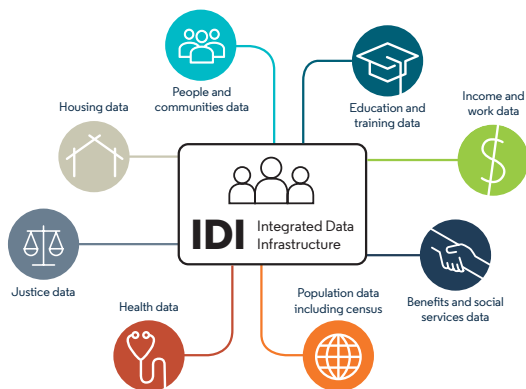
He pātengi raraunga nui te Tūāhanga Raraunga Whakauruuru (IDI) e mau ana i ngā mōhiohio mō ngā tāngata katoa e noho ana i Aotearoa. Mēnā i whakapā atu koe ki ngā whakahaere i tuku raraunga ki te IDI, pērā i te Hauora, te Mātauranga, Te Hiranga Tanga-ta, te Ture, Manene hoki, ā, kāore e kore kei reira he mōhiohio mōu i te IDI. Kei te IDI hoki ngā mōhiohio rangahau, mai i te tatauranga whānui, me ētahi mōhiohio ā-kāinga, whaiaro hoki pērā i te tāke, ngā moni whiwhi me ngā taipitopito whare noho.

E whakaaturia ana i te hoahoa i raro ko ngā momo huinga raraunga me ngā mōhiohio rerekē mō ngā tāngata, ā-kāinga hoki kei te IDI:

Data in the IDI March 2024

Stats NZ
Tāuranga Aotearoa

Stats NZ's Integrated Data Infrastructure (IDI) is a large research database containing de-identified microdata about people and households.



The IDI contains person-centred microdata from a range of government agencies, Stats NZ surveys including the 2013 Census, and non-government organisations. For more information about data in the IDI, see

www.stats.govt.nz/integrated-data/integrated-data-infrastructure

The Longitudinal Business Database (LBD) complements the IDI with microdata about businesses. For more information about data in the LBD, see

www.stats.govt.nz/integrated-data/longitudinal-business-database

Health data

- B4 School Checks – from 2008
- Cancer registrations – from 1995
- Chronic conditions – pre 1985
- General medical services claims – from 2002
- Health Tracker – 2006–2014
- Immunisation – from 2005
- InterRAI – from 2014
- Laboratory claims – from 2003
- Maternity – from 2003
- Mortality – from 1988
- National Booking Reporting System – from 2003
- National Needs Assessment and Service Coordination Information System (SOCRATES) – from 1988
- National non-admitted patient collection – from 2007
- NES enrolments – from 2019
- New Zealand Health Survey – from 2011
- Pharmaceutical – from 2005
- PHO enrolments – 2003–2018
- Population cohort demographics and addresses – from 2003
- PRIMHD – from 2008
- Privately funded hospital discharges – from 2001
- Publicly funded hospital discharges – from 1988

Education and training data

- Early childhood education participation – from 2006
- Industry training – from 2001
- Schooling data – from 2004
- Targeted training – from 2001
- Tertiary Education – from 1994
- Programme for the International Assessment of Adult Competencies – 2014

Benefits and social services data

- Injury claims data – from 1994
- Early Start Project – from 2016
- Working for Families – from 1999
- Benefits – from 1990
- Child, Youth, and Family – from 1991
- Children's Action Plan – from 2013
- Family Start – from 2008
- Youth services – from 2004
- Student loans and allowances – from 1992

Justice data

- Sentencing and remand – from 1998
- Court charges – from 1992
- New Zealand Crime and Victims Survey – from 2018
- NIA links – from 2009
- Recorded crime: offenders – from 2009
- Recorded crime: victims – from 2014

People and communities data

- Auckland City Mission – from 1996
- Migrant Survey – 2012
- Drivers licence and motor vehicle registers – from 2006
- Disability Survey – 2013
- General Social Survey – from 2008
- Longitudinal Immigration Survey of NZ – 2005–2009
- Te Kupenga – 2013 and 2018

Population data

- Border movements – from 1997
- Births, deaths, and marriages – from 1840
- Civil unions – from 2005
- Border movements – from 1997
- Visa applicants – from 1997
- Census – 2013 and 2018

Income and work data

- Tax and income – from 1999
- Household Economic Survey – from 2006
- Household Labour Force Survey – from 2006
- NZ Income Survey – from 2006
- Survey of Family, Income, and Employment – 2002–2010

Housing data

- Tenancy – from 2000
- Social housing – from 2000



Stats NZ operates a five-safes environment, balancing privacy and confidentiality with data insights.

For information about applying to use the IDI or to learn about how we keep the data safe, see www.stats.govt.nz/integrated-data

Ka taea e ngā kairangahau te tono kia whakamahia te IDI mō te rangahau mō te painga o te iwi whānui hei awhina ki te whakautu i ngā pātai mō ngā take matatini e pā nei ki a Ngāi Aotearoa.

E noho kirimuna ngā mōhiohio katoa kei te IDI. Arā, kāore e whakapirihia ngā ingoa, ētahi atu taipitopito whaiaro rānei ki ō mōhiohio, kia kore ai he tangata e whakamahi ana i te pātengi raraunga e mōhio ko koe tērā.

Ka kitea ētahi mōhiohio anō mō te IDI mā tētahi hono kei raro o tēnei pepa mōhiohio.

He aha ngā mōhiohio ka tuarhia?

E kohia ana e te rangahau *GUI/NZ* ngā tūmomo mōhiohio rerekē mōu, tō māmā/kaitiaki matua me te hunga i tō kāinga mai anō i mua o tō whānautanga mai. I ō tau tuatahi, nā tō māmā/kaitiaki matua i tuku mai i ngā mōhiohio ki a mātou. Engari mai i te wāhanga kohi raraunga 8 tau i taea e koe te kōrero mai mō ō whakaa-ro mō te tipu mai i Aotearoa.

Anei ētahi tauira o ngā momo mōhiohio ka tuarhia e mātou ki Tatauranga Aotearoa hei whakamahi mā ngā kairangahau i roto i te IDI.

Ngā Tatauranga ā-lwi

hei tauira, tō mātāwaka, ira tangata i te whānautanga mai

Te whakamahi ratonga hauora me ētahi atu tari kāwanatanga

hei tauira, te rata, ngā werohanga, me ētahi atu tiro tiro hauora

Whare noho me te takiwā noho

Te maha o ngā wā me ngā pūtake i neke whare koe, ō hononga ki tō takiwā noho me ngā rōpū hapori, te whai wāhi ki te ipurangi

Ahurea me te tuakiri

Tō wairua hono ki Aotearoa, te whakahāwea, ngā pānga ahurea, ngā reo e kōrerotia ana i te kāinga me ētahi atu wāhi, te uru ki ngā hākinakina, ngā rōpū ahurea, ngā rōpū puoro, me ētahi atu mahi

Te moe, te korikori tinana me ngā kai

Ō kai i ngā wāhanga rerekē o tō oranga, ngā tikanga kai rerekē ā-whānau, te kounga me te nui o te moe, te āhua o tō korikori tinana

Hauora me te oranga

Ngā mōhiohio mō tō whānautanga mai, ngā mate, ngā raru hauora, ngā māharahara rānei, te āhua o te tinana, te pūhurutanga, te hauora hinengaro, me te whakamamae i a koe anō

Ngā whanaungatanga ki te whānau me ngā hoa

Te maha o ngā tāngata o tō whānau me tō kāinga i ia wāhanga o tō oranga, ngā rerekētanga ki tō whānau tae atu ki te hononga o ō mātua, ngā tohetohē i te kāinga

Te whanaketanga ā-whatumanawa, ā-pāpori

Ngā momo mahi i a koe e pēpi/kōhungahunga ana, te whanaketanga reo, ō whakaaro mōu anō, ō urupare ki ngā āhuatanga rerekē, tō whanonga, ō māharahara whanaketanga, ngā whanaungatanga aropā, te whakaweti, te whakamahi pūrere

Me tuari hoki e mātou tō Tuakiri Hauora ā-Motu (NHI) me tō rā whānau ki a Tatauranga Aotearoa kia pai ai tā rātou hono i ō raraunga *GUINZ* ki ētahi atu mōhiotia mōu me te hunga i tō kāinga kua kohia e te kāwanatanga. Ko te tau NHI he tau ahurei tērā ka tukuna ki ia tangata ka whakamahi i ngā ratonga hauora me te hauātanga i Aotearoa. Ina ū ana tēnei hono, ka whakamunatia tō NHI, arā, ka huria ngā tau kia kore ai ngā mōhiotia e honoa ki a koe. He whakaritenga haumarutanga tēnei kia mātua noho kirimuna, tūmataiti ai ō mōhiotia.

Ina whakaae koe kia tuarihia ō raraunga ki a Tatauranga Aotearoa kia whakaurua atu ki te IDI, tē taea te tango.

Ka noho kirimuna ō raraunga i te whakaurunga atu, i mua hoki i te whakamahi a te tangata. Arā, ka tangohia, ka hunaia rānei e Tatauranga Aotearoa ngā mōhiotia e mōhiotia ai koe, pērā i tō ingoa, kia kore ai koe e mōhiotia e te tangata mā tētahi o ō raraunga kotahi noa. Tē taea e Tatauranga Aotearoa te weti tēnei tukanga o te whakakore i ngā raraunga a te tangata kotahi. Engari, ka āhei koe ki te ki te whakahē i te tuari i ngā raraunga o muri ake i roto i ngā mahi kohinga raraunga hou a *GUINZ*.

E wātea ana tētahi rārangi whānui o ngā mōhiotia kua kohia e mātou mōu me te hunga i tō kāinga mā te hono i raro o tēnei pepa whakamārama.

He aha ngā mōhiotia kāore e tuarihia ki a Tatauranga Aotearoa?

Anei tētahi rārangi o ngā mōhiotia e kore nei e tuarihia ki a Tatauranga Aotearoa:

- Ō ingoa, ngā mōhiotia whakapā, te wāhi noho
- Ngā tīpako koiara me ōna raraunga hāngai (ko ngā mea pērā i te tātari whakarau pūngao pēpi hou a Guthrie, ngā tīpako hūare, ngā pani, me te pītau ira)
- Ngā hopukanga ororongo me ngā tuhinga
- Ko ngā whakautu ki ngā pātai tuwhera i roto i ngā rangahau (pērā i tēnei: he aha ō tūmanako mō tō anamata?)
- Ngā taipitopito i tukuna ki *GUINZ* e ō kaitiaki matua, te hoa o tō kaitiaki matua hoki/rānei, ō kaiako rānei

He aha ngā painga o taku tuari i aku raraunga *Growing Up in New Zealand* ki a Tatauranga Aotearoa?

Ko te IDI tētahi o ngā puna matua o Aotearoa mō te whakautu i ngā pātai kaupapa here hira. Ka kitea e koe ētahi tauira o ngā momo rangahau ka taea i te IDI mā tētahi hono i raro o tēnei pepa whakamārama.

Mā te tuari i tētahi kape o ō raraunga *GUINZ* ki a Tatauranga Aotearoa ka taea e ngā kairangahau te whakautu ngā tūmomo pātai whānui ake mō ngā take hira rawa mō te hauora, te whanaketanga me te wheako noho o ngā tamariki tēnā mā te whakamahi i ngā raraunga *GUINZ* anake. He wāhanga hira o te rangahau *GUINZ* te whakarite ka whakaurua ngā wheako o ngā taiohi ki ngā rangahau me te hanga kaupapa here i Aotearoa mai i te tīmatanga.

He aha ngā mōrea o taku tuari i aku raraunga *Growing Up* ki a Tatauranga Aotearoa?

Ko ngā mōrea pea o te tuari i ō raraunga ki te IDI a Tatauranga Aotearoa he āhua rite ki ērā mō te rangahau *GUINZ* whānui. Engari, ka āhua piki pea te tūponotanga ka pā mai ēnei i te mea ka honoa ō raraunga ki

ētahi atu pātengi raraunga maha e wātea ana i te IDI, e ai ki te hoahoa i runga. I mahi tahi a *Growing Up in New Zealand* me Tatauranga Aotearoa ki te tautuhi i ngā mōrea ka taea, tae atu ki:

- Te tūponotanga ka mōhiotia anōtia ngā tāngata, ētahi atu pea kei taua kāinga, whakahaere, iwi, hapū rānei, i roto i ngā raraunga. Arā, ka taea pea e te tangata te honohono i ngā kohinga raraunga me te whiriwhiri mōu pea ērā.
- Te tūponotanga ka mūhore te haumarutanga raraunga, arā, ka mūreretia te pātengi raraunga a Tatauranga Aotearoa
- Te tūponotanga ka whakamahia ngā raraunga mō ngā kaupapa kāore i whakaaetia, arā, tuarihia ki te tangata/rōpū ehara i te kairangahau i whakaaetia.
- Ka puta pea i te kairangahau he otinga e pōraru ai pea ētahi tāngata, haporī hoki/rānei i te mea kāore i puta ngā mea tino hira ki a rātou.

He mahere tā Tatauranga Aotearoa mō ia mōrea, ā, ka whakapau kaha kia kore rawa e pā mai. Hei tauira, ko ngā kairangahau ka takahi i ngā tikanga a Tatauranga Aotearoa ka rāhuitia, ka āraitia, ka hāmenetia rānei. Kei te hono i raro o tēnei pepa whakamārama ētahi mōhiotia anō mō ngā mahi a Tatauranga Aotearoa kia noho haumarua ai ō raraunga.

Mā wai e whakarite ka noho haumarū aku raraunga *Growing Up*?

Kua hangaia e Waipapa Taumata Rau me Tatauranga Aotearoa tētahi Whakaaetanga Tuari Raraunga e whakatakoto ana i ngā paiherenga o tā mātou mahi tahi kia mātua noho haumarū ai ō raraunga me ngā ture mō te whakamahi i roto i ngā rangahau i Aotearoa

Mēnā ka whakaae koe kia tuarhia ō raraunga, ka whakawhitia e te rōpū *Growing Up in New Zealand* ō raraunga ki Tatauranga Aotearoa mā tētahi tukanga whakawhiti haumarū. Ina whakawhitia ō raraunga ka noho i raro i te maru o Tatauranga Aotearoa, arā kei runga i a Tatauranga Aotearoa ki te āta tiaki kia haumarū, te whakamaru me te manaaki. Mā Tatauranga Aotearoa hoki e whakarite mēnā ka whakamahia ngā raraunga *GUINZ* mō te painga kē o te iwi whānui, ka mutu ka haumarū te whakamahi a ngā kairangahau i ngā raraunga. Ka puta ngā raraunga *GUINZ* hei huinga raraunga tāpiri i roto i te IDI a Tatauranga Aotearoa. Ka tukuna e ngā kairangahau ā rātou pātai rangahau ki a Tatauranga Aotearoa, ā, ki te whakaaetia, ka āhei ngā kairangahau ki te hono i ngā raraunga *GUINZ* ki tētahi o ngā huinga raraunga hāngai kei te IDI.

Ka whakahau hoki a Tatauranga Aotearoa kia whakapā atu ngā kairangahau ki te rōpū *GUINZ* i Waipapa Taumata Rau kia mātua mōhio ai ka āwhina ngā rangahau i ngā tamariki me ngā taiohi i Aotearoa. Kāore mā te rōpū *GUINZ* e whakatau ko ēhea ngā kairangahau ka āhei atu ki ō raraunga me ngā kaupapa ka whakaaetia. Mā Tatauranga Aotearoa kē e tuku aua whakatau.

Ahakoa he aha tō whakatau, ka rokirokitia tonutia ō raraunga katoa ki Waipapa Taumata Rau i raro i te maru o *GUINZ*. Ka āhei tonu atu ngā kairangahau ki tētahi kape o ngā raraunga katoa mā te tono ki te rōpū *GUINZ*, ā, mā mātou tonu e tuku whakatau mō ngā momo rangahau ka whakamahi i ō raraunga e puritia ana i Waipapa Taumata Rau. Ko ētahi tauira o ngā kaupapa kua whakaaetia kia whakamahia e Waipapa Taumata Rau kei te hono i raro i tēnei pepa whakamārama.

Me pēhea tā tātou whakatau ka aha tātou?

Ko te mea tuatahi me mōhio kāore he tikanga tika, hē rānei mō te whakatau kia tuarhia ō raraunga ki a Tatauranga Aotearoa.

E mōhio ana mātou he nui tonu ngā taiohi o te rangahau e noho rite ana ki te tuku whakatau mō rātou anō, ā, he mea rawe tērā. Engari, kei te mōhio hoki mātou he kōwhiringa ā-whānau te whakauru mai ki te rangahau *GUINZ* ka mutu he mahi hira tā tō māmā/kaitiaki matua i roto i te rangahau, te tuku mōhiohio mō i te wā e nohinohi ana koe kāore i taea e koe tērā me te āwhina i a koe ki te whakaoti i āu ake uiui.

Nā tēnei, ka tono anō mātou ki tō māmā/kaitiaki matua kia tukuna tana whakaae kia tuarhia ō mōhiohio ki a Tatauranga Aotearoa. Ka tuarhia anake e mātou ō

raraunga ki a Tatauranga Aotearoa mēnā ka whakaae tahi kōrua ko tō māmā/kaitiaki matua ki tēnei tono. He pai noa iho mēnā ka rerekē ō whakaaro ki tō māmā/kaitiaki matua, ā, ki te pērā, kāore e tuarhia e mātou ō mōhiohio ki a Tatauranga Aotearoa.

E whakahau ana mātou kia kōrero koe ki tō matua/kaitiaki matua mō tēnei tono. Ka hiahia anō pea koe ki te kōrero ki ētahi atu o te whānau – he pai hoki tērā. Me whai wā koe ki te whakarite kei a koe ngā mōhiohio katoa me ngā tohutohu e hiahia ana koe.

Anei ētahi āwhina hei whakamahi māu mēnā he whai-take ki ōu whakaaro te kōrero ki tētahi atu:

- He aha koe i rēhita ai mō tēnei rangahau? He aha i hira ai koe?
- He aha ngā momo raraunga e puritia ana e rātou mōku, mō mātou? Kei te maumahara koe? (Kaua e wareware, ka kitea e koe he rārangi whānui o ngā mōhiohio ka tuarhia e mātou ki a Tatauranga Aotearoa mā tētahi hono kei raro o tēnei pepa whakamārama)
- Ka ahatia e ngā kairangahau ā tātou raraunga ki ōu whakaaro?

Ka aha mēnā kāore au i te hiahia kia tuarhia aku raraunga *Growing Up in New Zealand* ki a Tatauranga Aotearoa?

Kei a te tikanga ki te whakahē i tēnei tono. Kei te pai tērā. Ki te whakahē koe kāore e rerekē ake tō whai wāhi mai ki te *GUINZ*.

Mēnā ka whakahē koe kua kore e tuarhia e mātou ngā mōhiohio kua kohia e *GUINZ* mōu ki a Tatauranga Aotearoa, ahakoa ka kī mai tō māmā/kaitiaki matua kei te pai ki a ia. Ka noho ō mōhiohio ki Waipapa Taumata Rau ki reira tiakina ai me te whakatau tikanga ka pēhea te whakamahi mō ngā rangahau me ngā kaupapa here.



Ētahi kōrero anō mō GUINZ

E tiakina ana te rangahau *Growing Up in New Zealand* e Waipapa Taumata Rau ka mutu e arahina ana e tētahi rōpū kairangahau kei te Faculty of Medical and Health Sciences. Kei raro ngā taipitopito whakapā mō te Whakataka Rangahau me ētahi atu kaimahi hira i Waipapa Taumata Rau. He mea whakaae te rangahau GUINZ e tētahi rōpū motuhake e kīia ana ko te Komiti Matatika Hauora me te Hauā (HDEC), ka tirotiro rātou mēnā kei te ū ngā rangahau ki ngā paerewa matatika pūmau. Kua whakaaetia e te Komiti Matatika Hauora me te Hauā o te Raki B tēnei kaupapa (NTY/08/06/055/AM0434).

He mea tuku mai te nuinga o ngā pūtea mō te rangahau *Growing Up in New Zealand*, e te kōwhiri o Aotearoa, tae atu ki Te Manatū Whakahiato Ora, he whakahaere i ngā pūtea a te Karauna mō *Growing Up in New Zealand* me Te Manatū Hauora me Te Tāhuhu o te Mātauranga me Oranga Tamariki; Te Puni Kōkiri; Te Tāhū o te Ture; Hikina Whakatutuki; Te Manatū mō ngā Iwi o Te Moananui-a-Kiwa; Te Manatū Wāhine; Ara Poutama Aotearoa; Ngā Pirihimana o Aotearoa; Ihi Aotearoa; me Te Tari o Te Toihau Hauora, Hauātanga.

He pātai atu anō?

Anei ētahi wāhi hei āwhina me ō pātai:

- Anei tā mātou tau waea koreutu: 0508 GROWING UP (0508 476 946)
- Tā mātou paetukutuku: growingup.co.nz/idi-link-age
- E wātea ana ētahi mōhiohio atu anō mō Tatauranga Aotearoa me te IDI i stats.govt.nz/idi

Mēnā he pātai āu, he māharahara, he amuamu rānei mō te rangahau, mō tēnei kaupapa rānei, me whakapā atu koe ki ēnei tāngata:

Ahorangi Tuarua Sarah-Jane Paine
Whakataka Rangahau me te Kaitiāhuru Matua GUINZ
Tau waea: 09 373 7599
Īmēra: directorgrowingup@auckland.ac.nz

Tākuta Carin Napier
Kaiwhakahaere Rangahau GUINZ
Tau waea: 0508 476 946
Īmēra: researchgrowingup@auckland.ac.nz

Karleen Edmonds
Kaiwhakahaere Hononga Aropā GUINZ
Tau waea: 0508 476 946
Īmēra: contact@growingup.co.nz

Mēnā e hiahia ana koe ki te kōrero ki tētahi tangata kāore i roto i te rangahau, ka taea e koe te whakapā atu ki tētahi kaitaunaki hauora me te hauātanga i:

Waea: 0800 555 050
Waea whakaahua: 0800 2 SUPPORT (0800 2787 7678)
Īmēra: advocacy@advocacy.org.nz
Paetukutuku: advocacy.org.nz

Ka taea anō e koe te whakapā atu ki te komiti matatika hauora me te hauātanga (HDEC) nā rātou tēnei rangahau i whakaae ki:

Īmēra: hdec@health.govt.nz
Waea: 0800 400 569 (Ministry of Health general enquiries)

© *Growing Up in New Zealand* 2025

Tauākī o te Whakaae:

Kua whiwhi whakaaetanga te rangahau mai i te Komiti Matatika Hauora me te Hauā (Tohutoro NTY/08/06/055/AM0434). Ko te tikanga o te whakaaetanga matatika kua tirotirohia e ngā tohunga kāore i roto i a *Growing Up in New Zealand* ā mātau mōhiohio me ā mātau mahinga katoa, ā, e rata ana rātou kāore he mea kino i roto mōu, mō tō whānau rānei, ā, ka noho tūmataiti, ka whitake hoki tēnei rangahau ki ngā whānau o Aotearoa.



Waipapa
Taumata Rau
University
of Auckland

Taitara Rangahau ōkawa: *Growing Up in New Zealand*
Kaitautoko: Te Manatū Whakahiato Ora
Whakataka Rangahau: Ahorangi Tuarua Sarah-Jane Paine
Wāhi Rangahau: Waipapa Taumata Rau, Private Bag 92019, Tāmaki Makaurau 1142, Aotearoa
Tohutoro a te Komiti Matatika: NTY/08/06/055/AM0434

 **Growing Up**
in New Zealand